

Politische Gemeinde Wil.

Auszug

aus den

Amts-Rechnungen

pro 1910/11

nebst

Verwaltungsbericht des Gemeinderates

sowie

Bericht der Rechnungskommission

zu Händen der

politischen Bürgerversammlung

vom 26. November 1911.



Wil

Buchdruckerei J. Zehnder
1911

**Kommissionen, Beamte und Angestellte
der politischen Gemeinde Wil
für die Amtsdauer 1. Juli 1909—1912.**

Gemeindamann:

- *) Dr. Wild Ernst, Fürsprech
Stellvertreter des Gemeindamanns:
Müller Jos., Fürsprech, zur „Rose“.
*) Bureau im Rathaus, 1. Stock.
Sprechstunden: Abends 4—6 Uhr.

Gemeinderäte:

Senn Baptiste, Kaufmann
Ehrat Emil, zur „Harmonie“.
Müller Jos., Fürsprech, zur „Rose“
Hürsch Friedrich, Kaufmann
Stücheli Karl, Baumeister
Lüthy Jean, z. Hotel „Bahnhof“

Sitzungs-Tage:

Jeweils **Mittwoch** vormittags.

- a) Für Kauferfertigungen und Pfanderkannt-
nis: Am 1. und 3. Mittwoch d. Monats.
b) Für Bußerkantnisse resp. Straffälle:
Am 2. und 4. Mittwoch des Monats.

Vermittler:

Bollmar Fridolin, sen., z. „Untermühle“.
Stellvertreter:
Bölke-Wigert Anton, Confiseur.

Rechnungskommission:

Meyerhans Alfred, Buchdrucker.
Horlacher Emil, alt Bankkassier
Schildknecht-Frey Jakob, Sticksabr.

Urenen-Stimmengähler:

Baumgartner J. N., Kantonsrat
Ehrat Emil, z. Harmonie
Eisenegger Jos., Baumeister
Horlacher Emil, alt Bankkassier
Hürsch Friedr., Kaufmann
Lüthy-Müller Jean, Hotelier
Meyerhans Alfred, Buchdrucker
Müller Jos., Fürsprech
Senn Baptiste, Kaufmann
Stücheli Karl, Baumeister.

Suppleanten:

Bischoff Erwin, Kaufmann
Ehrat Jakob, Kaufmann
Freudiger Gustav, Ingenieur

Jung Ferdinand, Bankverwalter
Müller-Zuber Aug., Rahmenfabrikant
Schmid-Widmer P., Bankkassier

Gemeindekassier:

Senn Baptiste, Kaufmann
Stellvertreter:
Ehrat Emil, Gemeinderat.

Waisenamt:

Sitzungen: Jeweils Samstag vormittag
der 2. und 4. vollen Woche des Monats.
Dr. Wild Ernst, Gemeindamann, Präsident
Ehrat Emil, Gemeinderat.
Hürsch Friedrich, Gemeinderat
Stellvertreter:
Müller Jos., Gemeinderat.
Lüthy Jean, Gemeinderat
Aktuar:
Hilber Joh. Bapt., Adjunkt.

Ortsgesundheitskommission:

Dr. Meyenberger Joh., Präsident
Wid Joh., Veterinär
Dudle Ad., Reallehrer, Aktuar
Angehr Franz, Straßenmeister
Hürsch Friedrich, Gemeinderat

**Obligatorische Krankenkassa und
Krankenhaus:**

Aufsichtskommission:

Müller Jos., Fürsprech, Präsident
Boghart Emil, Kanzlist, Aktuar
Dr. Senn Albert, Augenarzt.

Anstaltsärzte (je 1/2 Jahr):

Dr. Bannwart Josef
„ Steger Oskar
„ Meyenberger Johann
„ Heinemann Jos.
„ Diethelm Rudolf.

Anstalts-Krankenwart:

Hasler-Höfler Marie
Krankengeld-Einzahler:
Keller Jos., Stadtpolizist
Baumann Eduard, Stadtpolizist.

Politische Gemeinde Wil.

Auszug

aus den

Amts-Rechnungen

pro 1910/11

habet

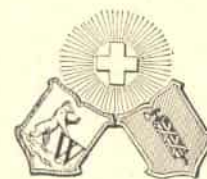
Verwaltungsbericht des Gemeinderates

sowie

Bericht der Rechnungskommission

zu Händen der

politischen Bürgerversammlung



Wil

Buchdruckerei J. Zehnder
1911.

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Nachsteuern an Kapital-Konto			260	95
Erbschafts- und Vermächtnissteuern an Kapital-Konto			1,583	40
Wirtschafts- und Kleinverkaufs-Patent- Taxen an Kapital-Konto			3,080	—
Liebessteuern			1,003	35
Bußen-Rückvergütungen			595	50
Platzgelder-Rückvergütungen			424	50
Beitrag an Feuerpolizei-Konto, $\frac{1}{2}$ Defizit			5,726	—
Refundation an Kapital-Konto			2,500	—
Amortisation an Immobilien-Konto: auf dem Krankenhaus			1,000	—
" " Stadtweier			1,000	—
Uebertrag der Mehreinnahmen auf De- fizit-Konto			105,747	25
			<u>122,920</u>	<u>95</u>

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Polizei Steuern 1910/11:				
vom Vermögen Fr. 13,440,450.— à 3,3 ⁰ / ₁₀₀	44,353	50		
vom Einkommen Fr. 1,011,200.—	16,013	90		
Haushaltungen 1,342.— à Fr. 2.—	2,684	—	63,051	40
Polizei Steuern 1909/10			9	90
Rata Steuern			2,448	85
Handänderungs Steuern			24,258	75
Staatssteuerbezug 1910, $\frac{1}{2}$ Pers.-Steuern			1,360	50
Staatssteuerbezug 1910, Bezugsprovision			1,577	—
Gebäudeaffekuranzprämien			257	50
Wirtschafts- u. Kleinverkaufspatenttaxen			3,080	—
Nach Steuern			260	95
Erbschafts- und Vermächtnis Steuern			1,583	40
Liebes Steuern			1,003	35
Belotaxen			260	45
Hundetaxen			3,945	—
Testamentstaxen			423	10
Niederlassungs- und Aufenthaltstaxen			1,774	—
Plakgelder und Bewilligungstaxen			1,569	—
Bußen			2,129	30
Ausverkaufs-Patenttaxen			635	—
Sporteln und Gebühren:				
von Handänderungen und Pfandver-				
schreibungen	8,108	55		
des Sektionschefs	793	40		
des Zivilstandsamtes	430	30		
des Wechselnotars	851	65		
des Waisenamtes	277	95		
Diverse Gebühren	2,831	65	13,293	50
			<u>122,926</u>	<u>95</u>

Soll Verwaltungs-

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Gehalte			30,448	80
Bivilstandswesen			400	—
Begräbniswesen			4,285	40
Friedhof			446	10
Sanitätswesen			1,115	05
Armenpflege			673	70
Kanzlei			5,054	80
Naturalverpflegungsstation			744	—
Gemeindekrankenasse			3,400	—
Heizung			2,133	30
Militär			8,657	10
Unfallversicherung			1,073	25
Volkszählung			975	—
Beitrag an Wasserbeschädigte			2,500	—
Verschiedenes			2,669	10
Beiträge :				
Nordostschweiz. Schiffartsverband	50	—		
Landwirtschaftlicher Verein Wil	50	—		
Kleinkinderschule	500	—		
St. Gallische Gesellschaft für Bekämpf- ung der Tuberkulose	50	—		
Schweiz. Städteverband	68	—		
Kantonale Lehrlingsprüfung	50	—		
Stadtmusik	400	—		
Kaufmännischer Verein Wil	250	—		
Zentralverein vom Roten Kreuz	30	—		
Eisclub Wil	70	—		
Verkehrs- und Verschönerungsverein Wil	500	—		
Militärschützenverein Wil, für Schieß- platz	400	—		
Stiefachschulgenossenschaft	400	—	2,818	—
			<u>67,393</u>	<u>60</u>

Konto Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Bivilstandswesen			75	—
Begräbniswesen			1,530	—
Friedhof			156	15
Militär			7,761	15
Beiträge für Wasserbeschädigte			2,327	40
Verschiedenes			66	—
Deckung der Mehrausgaben durch Defi- zit-Konto			55,477	90
			<u>67,393</u>	<u>60</u>

Soll Straßen=

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Gehalte			1,953	15
Tagelöhne			7,211	75
Fuhrelöhne			102	70
Unterhalt und Geräte			1,294	05
Materialanschaffungen			164	40
Sand und Kies			1,542	40
Pflästerungen und Schächte			501	10
Kehrichtabfuhr			1,569	40
Straßenbesprengung			620	—
Halde- und Wolfshaldenstraße			12,183	40
Schalen und Randsteine im Bleiche- quartier			1,026	40
Bodenerwerb			200	—
Beitrag an Merkur- und Fabrikstraße 3. Quote			4,000	—
Beitrag an Kanalisation			5,000	—
			<u>37,368</u>	<u>75</u>

Gebäude=

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Rathaus			1,171	75
Gerichtshaus			2,461	85
Krankenhaus			1,286	90
Scheunen			647	80
Wasenhütte			41	15
Gebäudeaffekuranzprämie 1911			150	60
Amortisation auf dem Rathaus an Im- mobilen-Konto			1000	—
			<u>6,760</u>	<u>05</u>

Konto Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Oberer Mühlekanal, Beiträge der In- teressenten			77	70
Thuraufstraße, Beiträge der Interessenten			131	85
Lindenstraße " " "			44	20
Dufourstraße " " "			191	25
Hadwigstraße " " "			653	—
Bedastraße " " "			538	65
Hörnlistraße " " "			852	60
Schalen und Randsteine i. Bleichequartier Beiträge der Interessenten			448	30
Diverse Schalen, Beiträge der Interes- santen			430	85
Materialverkauf			165	—
Kanalisations-Konto, Vergütung für Kanalisation an der Halde- und Wolfshaldenstraße			3,228	90
Diverse Debitoren, Vergütung für aus- stehende Guthaben			7,388	75
Deckung der Mehrausgaben durch De- fizit-Konto			23,217	70
			<u>37,368</u>	<u>75</u>

Konto

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Rathaus			1,919	30
Scheunen			180	—
Deckung der Mehrausgaben durch Defi- zit-Konto			4,660	75
			<u>6,760</u>	<u>05</u>

Soll

Markt-

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Viehmarkt			669	90
Krämermarkt			586	85
Obst- und Kartoffelmarkt			81	60
Fruchtmarkt			385	—
Brückenwaage			362	10
Amortisation auf der Brückenwaage an Immobilien-Konto			1,000	—
Uebertrag der Mehreinnahmen auf Defizit-Konto			1,234	30
			4,319	75

Zinsen-

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Zins des Gemeinde-Anleihe's			44,000	—
Zinse an Kapital-Konto zu den Fonds			873	10
" " Wasserversorgung			228	20
" " Feuerpolizei			551	65
Konto-Korrentzinse an Loggenb. Bank			928	80
Zinsvergütung			105	—
			46,686	75

Konto

Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Viehmarkt			1,715	10
Krämermarkt			978	80
Obst- und Kartoffelmarkt			343	—
Gemüsemarkt			62	10
Fruchtmarkt			253	40
Brückenwaage			967	35
			4,319	75

Konto

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Kapitalzinse			8,490	75
Elektrizitätswerk Zins der festen Schuld			18,000	—
Wasserversorgung " " " "			4,680	—
Merkur- und Fabrikstraße, Zinsvergütung			2,682	15
Verzugszinse			51	05
Konto-Korrentzinse von der St. Gall. Kantonalbank			9,894	50
Pachtzins vom Stadtweier			650	—
Deckung der Mehrausgaben durch Defizit-Konto			2,238	30
			46,686	75

Soll

Beleuchtungs-

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Hälfte der öffentlichen Beleuchtung an das Elektrizitätswerk			6,000	—
Gebäudebeleuchtung			986	35
			<u>6,986</u>	<u>35</u>

Defizit-

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Zinsen-Konto, Mehrausgaben			2,238	30
Gebäude-Konto, "			4,660	75
Straßen-Konto "			23,217	70
Verwaltungs-Konto "			55,477	90
Beleuchtungs-Konto "			6,986	35
Saldo-Uebertrag, Ueberchuß per 30. Juni 1911			15,754	98
			<u>108,335</u>	<u>98</u>

Konto

Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Deckung der Ausgaben durch Defizit-Konto			6,986	35
			<u>6,986</u>	<u>35</u>

Konto

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1910			1,354	43
Markt-Konto, Mehreinnahmen			1,234	30
Steuern-Konto, "			105,747	25
			<u>108,335</u>	<u>98</u>
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			15,754	98

Soll

Kapital-

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Vorhandene Titel per 30. Juni 1910			185,000	—
Saldo-Uebertrag			27,928	47
			212,928	47
Kapitalanlage			4,000	—
Mittel-Thurgau-Bahn, Uebertrag der dem Subventionsfonde per 1906/07 und 1908/09 zugewiesenen Beträge			10,000	—
Saldo-Uebertrag, Guthaben an der Gemeinde			25,605	77
			39,605	77

Konto

Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Pflichtiger Fondbestand per 30. Juni 1910			212,928	47
			212,928	47
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1910 (Fondmangel)			27,928	47
Wasserversorgung, Beitrag zum Erneuerungsfond, Staatsbeitrag			2,100	—
Wasserversorgung, Beitrag zum Erneuerungsfond, Zinsbetreffnis			228	20
Zinsen-Konto, Beitrag zum Straßenfond Merk-Feyl			62	—
Zinsen-Konto, Beitrag zum Bau- und Straßenfond			27	30
Zinsen-Konto, Beitrag zum Subventionsfond			783	80
Feuerpolizei-Konto, Beitrag zum Unterstützungsfond			551	65
Steuern-Konto, Refundation, Beitrag z. allgemeinen Fond			2,500	—
Feuerpolizei-Konto, Refundation, Beitrag zum allgemeinen Fond			500	—
Steuern-Konto, Wirtschaftspatenttagen um poliz. Armenfond			3,080	—
Steuern-Konto, Nachsteuer z. Nachsteuerfond			260	95
Steuern-Konto, Erbschaft- u. Vermächtnissteuern z. Subventionsfond			1,583	40
			39,605	77
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911 (Fondmangel)			25,605	77

Soll Wasserversorgung

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1910, Guthaben der Gemeinde			117,000	—
			117,000	—
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			105,000	—

Elektrizitätswerk

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1910, Guthaben der Gemeinde			456,000	—
			456,000	—
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			432,000	—

Mittel-Thurgau:

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1910			160,000	—
Letzte Einzahlung, 20 % d. Subventionsbetrages	40,000	—		
Abzüglich Kosten für Vorstudien	4,853	25	35,146	75
			195,146	75
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			185,146	75

Kapital-Konto Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Wasserversorgung, Betriebs-Konto, Kapital-Abzahlung			12,000	—
Saldo-Uebertrag, Schuld a. d. Gemeinde			105,000	—
			117,000	—

Wil

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Kapital-Abzahlung			24,000	—
Saldo-Uebertrag, Schuld a. d. Gemeinde			432,000	—
			456,000	—

Bahn

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Kapital-Konto, Beitrag d. Subventionsfonds			10,000	—
Saldo-Uebertrag			185,146	75
			195,146	75

Soll Diverse

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1910			13,398	30
Strassen-Konto, Uebertrag für ausstehende Guthaben			7,388	75
			20,787	05
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			20,447	05

Anleihen-

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Uebertrag			1,100,000	—
			1,100,000	—

Konto

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Bergütung an Toggenburger Bank für 10 eingelöste Obligationen			10,000	—
			10,000	—

Debitoren Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Eingang von rückständigem Kapitalzins			340	—
Saldo-Uebertrag (ausstehende Guthaben per 30. Juni 1911)			20,447	05
			20,787	05

Konto

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1910:				
Anleihen III à 4 %			1,100,000	—
			1,100,000	—
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			1,100,000	—

altes Anleihen

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1910			10,000	—
			10,000	—

Soll Toggenburger Bank

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Unsere Zahlungen			119,100	—
Saldo-Uebertrag, Konto-Korrentschuld per 30. Juni 1911			2,285	—
			121,385	—

St. Gall. Kantonalbank

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1910			316,837	50
Konto-Korrentzinse an Zinsen-Konto			9,894	50
			326,732	—
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			235,785	25

Wil Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1910			47,456	20
Ihre Zahlungen			63,000	—
Bergütung durch Konto, altes Anleihen für 10 eingelöste Obligationen			10,000	—
Konto-Korrentzins durch Zinsen-Konto			928	80
			121,385	—
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			2,285	—

Filiale Wil

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Ihre Zahlungen			90,946	75
Saldo-Uebertrag (Konto-Korrent-Gut- haben per 30. Juni 1911)			235,785	25
			326,732	—

Soll

Kanalisations-

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1910			581	40
Baufkosten per 1910/11			53,913	70
Merkur- und Fabrikstraße, Beitrag für Kanalisation			1,800	—
Straßen-Konto, Beitrag für Kanalisation an der Halden- und Wolfshaldenstraße			3,228	90
			59,524	—
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			48,124	—

Kassa-

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1910			401	70
Total-Einnahmen			396,918	50
			397,320	20
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			29	35

Konto

Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Straßen-Konto, Beitrag pro 1910/11			5,000	—
Wasserversorgung, Betriebs-Konto, Beitrag pro 1910/11			6,400	—
Saldo-Uebertrag			48,124	—
			59,524	—

Konto

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Total-Ausgaben			397,290	85
Saldo-Uebertrag (Kassa-Saldo per 30. Juni 1911)			29	35
			397,320	20

Soll

Feuerpolizei-

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Fondanlage, Zinsbetreffnis			551	65
Mietzinse			110	—
Hälfte der öffentlichen Beleuchtung an das Elektrizitätswerk			6,000	—
Gehalte und Vergütungen			7,096	30
Material-Neuanschaffungen			1,946	30
Material-Unterhalt			585	—
Versicherung der Mannschaft			282	50
Vergütung an Wasserversorgung für einen neuen Hydrant			150	—
Refundation an Kapital-Konto			500	—
Amortisation an Immobilien-Konto für Feuerwehrdepot an der Hubstraße			600	—
Verschiedenes			30	50
			17,852	25
Saldo-Vortrag per 1. Juli 1911			449	80

Konto

Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Saldo- Vortrag per 1. Juli 1910			239	90
Feuerpolizeisteuern 1910/11			6,226	—
Feuerwehrersaksteuern 1910/11			3,947	50
Bußen			156	—
Beitrag der Polizeikasse durch Steuern- Konto			5,726	—
Zinsbetreffnis des Unterstützungsfondes			551	65
Staatsbeitrag für Anschaffung von Feuer- löschgeräten			480	—
Staatsbeitrag für Versicherung der Mannschaft			64	90
Rückvergütungen			10	50
Saldo-Uebertrag, Defizit per 30. Juni 1911			449	80
			17,852	25

Soll **Bilanz lt. Hauptbuch**

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Immobilien-Konto			51,600	—
Mercur- und Fabrikstraße			65,714	30
Wasserversorgung Kapital-Konto			105,000	—
Elektrizitätswerk			432,000	—
Mittel-Thurgau-Bahn			185,146	75
Diverse Debitoren			20,447	05
St. Gall. Kantonalbank Filiale Wil			235,785	25
Kanalisations-Konto			48,124	—
Kassa-Konto			29	35
Feuerpolizei-Konto			449	80
			<u>1,144,296</u>	<u>50</u>

per 30. Juni 1911 **Haben**

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Defizit-Konto			15,754	98
Kapital-Konto			25,605	77
Anleihen-Konto			1,100,000	—
Toggenburger Bank Wil			2,285	—
Wasserversorgung, Betriebs-Konto			650	75
			<u>1,144,296</u>	<u>50</u>

Fondsrechnung

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Allgemeiner Fond:				
Bestand per 30. Juni 1910	22,173	32		
Zuwachs: Refundation des Steuern-Konto	2,500	—		
Zuwachs: Refundation durch Feuerpolizei	500	—	25,173	32
Kornzollauslösung:				
Unverändert			2,078	80
Bürgerrechtstagen:				
Unverändert			1,062	50
Nachsteuerfond:				
Bestand per 30. Juni 1910	48,197	05		
Zuwachs: Nachsteuern	260	95	48,458	—
Krankenfond:				
Unverändert			12,280	—
Polizeilicher Armenfond:				
Bestand per 30. Juni 1910	85,811	60		
Zuwachs: Wirtschafts- und Kleinverkauf-Patenttagen	3,080	—	88,891	60
Unterstützungsfond der Feuerwehr:				
Bestand per 30. Juni 1910	13,791	95		
Zuwachs: Zinse	551	65	14,343	60
Erneuerungsfond der Wasserversorgung:				
Bestand per 30. Juni 1910	5,705	05		
Zuwachs: Staatsbeitrag	2,100	—		
Zinse	228	20	8,033	25
Uebertrag			200,321	07

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Vortrag			200,321	07
Straßenfond Merk-Fehl:				
Bestand per 30. Juni 1910	1,550	10		
Zuwachs: Zinse	62	—	1,612	10
Bau- und Straßenfond:				
Bestand per 30. Juni 1910	682	75		
Zuwachs: Zinse	27	30	710	05
Subventionsfond:				
Bestand per 30. Juni 1910	19,595	35		
Abgang: Vergütung an Mittel-Thurgau-Bahn	10,000	—		
	9,595	35		
Zuwachs: Zinse	783	80		
Erbschafts- und Vermächtnissteuern	1,583	40	11,962	55
Pflichtiger Bestand per 30. Juni 1911			214,605	77
Erzeig:				
Werttitel laut Inventar	189,000	—		
Fondmangel laut Kapital-Konto	25,605	77		
Wie oben			214,605	77
Stand der Refundation:				
Refundationspflicht per 30. Juni 1910	32,832	63		
Refundation per 1910/11	3,000	—		
Refundationspflicht per 30. Juni 1911			29,832	63
und zwar:				
Für Polizei-Rechnung	27,843	43		
„ Feuerpolizei	1,989	20		
Wie oben			29,832	63

Inventarien.

Werttitel	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
8 Pfandbriefe	77,700	—		
13 Versicherungsbriefe	89,800	—		
1 Kaufschuldbrief	11,500	—		
2 Kassascheine	10,000	—		
54 Aktien der F. W. Bahn, ungewertet			189,000	—
Eigenschaften				
Rathaus mit Garten affek.	90,000	—		
Gerichtshaus mit Boden "	18,000	—		
Krankenhaus "	15,500	—		
Wiese und Garten beim Krankenhaus	2,000	—		
Waschhaus hinter dem Rathaus affek.	2,300	—		
Sand- und Delmagazin "	500	—		
Spritzenhaus "	3,200	—		
Wasenhütte "	300	—		
Scheunen an der Stallengasse "	9,500	—		
2 Hydrantenhäuschen "	400	—		
Feuerwehrdepot a. d. Hubstraße, Schatzg.	6,000	—		
Brückenwaage	2,500	—		
Viehmarktplatz	4,000	—		
Obstmarktplatz	3,000	—		
Stadtweiher	12,500	—		
Platz im Bleichequartier	10,000	—		
Platz an der Fröbelstraße	584	—	180,284	—

Fahrnisse und Mobiliar	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Auf den Kanzleien im Rathaus	14,296	—		
Im Gerichtshaus	5,765	—		
2 Leichenwagen	1,500	—		
1 Straßenprüfwagen	1,000	—		
1 Krankenwagen	2,800	—		
Inventar der Feuerpolizei	20,036	—		
" " Wasserversorgung	4,603	—		
Laut Versicherungspolice			50,000	—
Im Krankenhaus laut Police			4,000	—
			54,000	—

Aktiva Hauptbilanz (Vermögensausweis)

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Fondtitel			189,000	—
Elektrizitätswerk, Schuld			432,000	—
Wasserversorgung, "			105,000	—
Liegenschaften			180,284	—
Fahrnis-Inventar			54,000	—
Diverse Debitoren			20,447	05
Mittel-Thurgau-Bahn			185,146	75
Merkur- und Fabrikstraße			65,714	30
St. Gall. Kantonalbank Filiale Wil			235,785	25
Kanalisations-Konto			48,124	—
Feuerpolizei-Konto			449	80
Kassa-Konto			29	35
			<u>1515,980</u>	<u>50</u>

per 30. Juni 1911 Passiva

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Anleihen III à 4%			1 100,000	—
Toggenburger Bank Wil			2,285	—
Defizit-Konto			15,754	98
Wasserversorgung-Betriebs-Konto			650	75
Vermögensbestand per 30. Juni 1911			397,289	77
			<u>1 515,980</u>	<u>50</u>

Wil, 30. Juni 1911.

Der Gemeindefassier:
B. Senn.

Gemeindekrankenkassa-Rechnung.

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Einnahmen.				
Saldo-Vortrag vom 30. Juni 1910			17	67
Beiträge der Mitglieder			10,362	35
Rückvergütungen			882	—
Telephon			13	40
Kant.-Bank, Filiale Wil (Konto-Korrent)			4,537	70
Beitrag der Polizeikasse			3,400	—
Total-Einnahmen			19,213	12
Ausgaben.				
Verpflegungen im Krankenhaus			3,034	80
Verpflegungen im Kantonspital			694	15
Verpflegungen im Kantonsasyl			251	95
Verpflegungen im kant. Krankenhaus				
Uznach			48	—
Rechnungen hiesiger Aerzte			8,419	70
Rechnungen auswärtiger Aerzte			56	—
Gehalte			925	—
Apothek			273	35
Rückvergütungen			118	50
Mobiliarversicherung			7	55
Krankentransport			73	25
Wäsche			190	65
Heizung			219	70
Beleuchtung			121	30
Telephon			27	82
Reparaturen			32	85
Bureauauslagen			36	90
Div. Auslagen			170	95
Kant.-Bank, Filiale Wil (Konto-Korrent)			4,500	—
Total-Ausgaben			19,202	42
Bilanz.				
Einnahmen			19,213	12
Ausgaben			19,202	42
Aktiv-Saldo			10	70
Wil, 30. Juni 1911.				
Der Kassier: C. Böhrt.				

Elektrizitätswerk Wil.

Betriebs-Rechnung pro 1910/11.

Bilanzen

per 30. Juni 1911.

Soll

Abschluß

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Kassa-Konto			231,832	90
Kreditoren-Konto			121,569	55
Kapital-Konto			—	—
Bau-Konto			408,760	95
Betriebs-Konto			63,992	—
Installations-Konto			49,025	30
Zinsen- und Amortisations-Konto:				
Zinsen			18,000	—
Amortisation			24,000	—
Bank-Konto			69,673	65
Abonnenten-Konto			219,271	40
Material-Konto			101,374	45
Inventar-Konto			35,805	—
Betriebskapital-Konto			—	—
Gaswerk-Konto			2,212	35
Unkosten-Konto			14,513	90
Gewinn- und Verlust-Konto			—	—
			<u>1 360,031</u>	<u>45</u>

Posten

Haben

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Kassa-Konto			229,649	85
Kreditoren-Konto			144,833	20
Kapital-Konto			456,000	—
Bau-Konto			—	—
Betriebs-Konto			141,998	90
Installations-Konto			59,192	20
Zinsen- und Amortisations-Konto:				
Zinsen			1,459	50
Amortisation			—	—
Bank-Konto			42,871	65
Abonnenten-Konto			185,442	60
Material-Konto			62,892	20
Inventar-Konto			82	30
Betriebskapital-Konto			35,000	—
Gaswerk-Konto			—	—
Unkosten-Konto			—	65
Gewinn- und Verlustkonto			608	40
			<u>1 360,031</u>	<u>45</u>

Soll **Saldo=**

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Kassa-Konto			2,183	05
Kreditoren-Konto			—	—
Kapital-Konto			—	—
Bau-Konto		408,760	95	
Betriebs-Konto		—	—	
Installations-Konto		—	—	
Zinsen- und Amortisations-Konto:				
Zinsen		16,540	50	
Amortisation		24,000	—	
Bank-Konto		26,802	—	
Abonnenten-Konto		33,828	80	
Material-Konto		38,482	25	
Inventar-Konto		35,722	70	
Betriebskapital-Konto		—	—	
Gaswerk-Konto		2,212	35	
Unkosten-Konto		14,513	25	
Gewinn- und Verlust-Konto		—	—	
		603,045	85	

Bilanz **Haben**

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Kassa-Konto			—	—
Kreditoren-Konto			23,263	65
Kapital-Konto			—	—
Bau-Konto		456,000	—	
Betriebs-Konto		78,006	90	
Installations-Konto		10,166	90	
Zinsen- und Amortisations-Konto:				
Zinsen		—	—	
Amortisation		—	—	
Bank-Konto		—	—	
Abonnenten-Konto		—	—	
Material-Konto		—	—	
Inventar-Konto		—	—	
Betriebskapital-Konto		35,000	—	
Gaswerk-Konto		—	—	
Unkosten-Konto		—	—	
Gewinn- und Verlust-Konto		608	40	
		603,045	85	

Soll **Gewinn- und Verlust-Rechnung**

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Zinsen- und Amortisations-Konto:				
Zinsen, Ausgleich		16,540	50	
Unkosten-Konto:				
Ausgleich		14,513	25	
Gewinn per 30. Juni 1911		57,728	45	
		88,782	20	

vor Verwendung des Gewinnes **Haben**

	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Gewinn- und Verlust-Konto: Saldo vom				
1. Juli 1910		608	40	
Betriebs-Konto: Bruttogewinn		78,006	90	
Installations-Konto		10,166	90	
		88,782	20	

Vorstehende Rechnungen sind vom Gemeinderat genehmigt und der Rechnungskommission zur Prüfung überwiesen worden.

Wil, den 13. September 1911.

Der Gemeindeammann:

Dr. C. Wild.

Namens des Gemeinderates,

Der Gemeinderatschreiber:

Aug. Müller.

Von der Rechnungskommission geprüft und richtig befunden.

Wil, den 14. Oktober 1911.

Die Rechnungskommission:

Jakob Schildknecht-Frei. C. Horlacher-Vögeli.

A. Meyerhaus-Zahner.

Budget zur Polizei-Rechnung pro 1911/12

	Rechng. 1910/11		Budget 1911/12	
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Einnahmen.				
1. Zinse:				
a) Kapitalzinse	8,490	75	8,230	—
b) Konto-Korrent-Zinse	8,965	70	4,500	—
c) Elektrizitätswerk, Zins der Schuld	18,000	—	17,030	—
d) Wasserversorgung	4,680	—	4,200	—
e) Kanalisation	—	—	3,000	—
f) Diverse Zinse (Stadtweier etc.)	701	05	750	—
2. Markt	4,319	75	4,000	—
3. Gebäude	2,099	30	1,930	—
4. Steuern:				
a) Grundänderungssteuern	24,258	75	18,000	—
b) Hundetagen	3,945	—	3,900	—
c) Niederlassungs- und Aufenthaltsteuern	1,774	—	1,700	—
d) Platzgelber und Bewilligungsteuern (netto)	1,144	50	1,000	—
e) Velosteuern	260	45	250	—
f) Personalsteuern	1,360	50	1,300	—
g) Staatssteuer-Bezugsprovision	1,577	—	1,500	—
h) Gebäudeaffektanzprämie-Bezugsprovision	257	50	260	—
i) Bußen (netto)	1,533	80	1,200	—
k) Gebühren und Sporteln	13,293	50	11,000	—
5. Verwaltung:				
Rückvergütungen und Verschiedenes	297	15	295	02
6. Ueberschuß per 30. Juni 1911			15,754	98
Mutmaßliches Ergebnis der Einnahmen			99,800	—

Ausgaben	Rechng. 1910/11		Budget 1911/12	
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
1. Zinse:				
a) Anleihen Fr. 1,100,000.— à 4% .	44,000	—	44,000	—
b) Kapitalzins als Zuwachs zu den Fonden	1,652	95	1,465	—
2. Marktweien	3,085	45	3,000	—
3. Gebäude:				
Unterhalt und Betriebsbedürfnisse .	6,760	05	3,500	—
4. Beleuchtung	6,986	35	7,000	—
5. Straßenweien:				
a) Gehalte	1,953	15	2,100	—
b) Tagelöhne und Fuhrlohne	7,314	45	7,500	—
c) Unterhalt und Geräte	1,294	05	2,000	—
d) Sand und Kies	1,542	40	1,800	—
e) Pflästerungen und Schächte . . .	501	10	800	—
f) Kehrichtabfuhr	1,569	40	1,700	—
g) Straßenbesprengung	620	—	700	—
h) Beitrag an Kanalisation	5,000	—	5,000	—
i) " " Merkur- und Fabrik- straße	4,000	—	3,000	—
k) Subvention von div. Schalen und Trottoirs			2,000	—
6. Verwaltung:				
a) Gehalte	30,448	80	31,000	—
b) Zivilstandsweien	400	—	400	—
c) Begräbnisweien (netto)	2,755	40	2,000	—
d) Friedhof	446	10	500	—
e) Sanitätsweien	1,115	05	1,600	—
f) Armenpflege	673	70	800	—
g) Naturalverpflegungsstation	744	—	750	—
h) Gemeindefranke::kasse	3,400	—	3,000	—
i) Kanzlei	5,054	80	4,500	—
Uebertrag			131,063	—

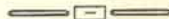
	Rechng. 1910/11		Budget 1911/12	
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Vortrag			131,063	—
k) Heizung	2,133	30	1,700	—
l) Militär (netto)	895	95	1,100	—
m) Unfallversicherung	1,073	25	1,100	—
n) Beiträge an Vereine und Ver- schiedenes	5,487	10	6,500	—
7. Feuerpolizei:				
Vergütung des 1/2 Defizits	5,726	—	5,862	50
8. Amortisationen:				
a) Auf dem Krankenhaus	1,000	—	1,000	—
b) Auf dem Rathhaus	1,000	—	1,000	—
c) Auf dem Stadtweier	1,000	—	1,000	—
9. Refundation	2,500	—	2,500	—
10. Amortisation a. d. Eisenbahn-Schuld .			10,000	—
Natmässliches Ergebnis der Ausgaben			161,877	50
Ausgaben			161,877	50
Einnahmen			99,800	—
Mehrausgaben durch Polizeisteuern zu decken			62,077	50
Steuerplan pro 1911/12				
Steuerkapital Fr. 13,300,000.— à 3,3% ₁₀₀	43,890	—		
Einkommen Fr. 1,000,000.— kapitalisiert Fr. 5,000,000.— à 3,3% ₁₀₀	16,500	—		
Haushaltungssteuer, 1300 Pflichtige à Fr. 2.—	2,600	—		
Approximatives Ergebnis der Polizei- steuern 1911/12	62,990	—		

Erklärungen zum Budget der Polizei-Rechnung.

Das vorliegende Budget, bezw. die einzelnen Posten, geben zu keinen weiteren Bemerkungen Anlaß, indem dieselben die alljährlich Wiederkehrenden, oder aber durch frühere Beschlüsse bereits Geregelt sind. Eine Ausnahme macht einzig die Amortisationsquote an die Eisenbahnschuld von Fr. 10,000.—.

Wie aus der Rechnung zu ersehen ist, schließt dieselbe mit einem Ueberschuß von Fr. 15,754.98 ab, dank dem regen Verkehr im Handänderungsweisen. Weisen doch die Handänderungssteuern den Betrag von Fr. 24,258.75 auf, gegen Fr. 14,050.— pro 1909/10.

Bei Behandlung des Budgets hat es sich dann gezeigt, daß bei Einsetzung einer Amortisationsquote von nur Fr. 5000.— es möglich wäre, den Steuerfuß pro 1911/12 auf 3‰ zu reduzieren. Da diese Reduktion aber nur als vorübergehend betrachtet werden müßte und pro 1910/11 nicht amortisiert worden ist, so wurde vorgezogen, den Steuerfuß zu belassen und für diesmal eine Quote von Fr. 10,000.— ins Budget einzusetzen.



Budget zur Feuerpolizei-Rechnung pro 1911/12

	Rechng. 1910/11		Budget 1911/12	
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Einnahmen.				
1. Feuerwehr-Ersatzsteuern	3,947	50	4,400	—
2. Bußen	156	—	100	—
3. Beitrag der Polizeikasse	5,726	—	5,862	50
4. Staatsbeitrag für Anschaffung von Feuerlöschgeräten	480	—	485	—
5. Staatsbeitrag für Versicherung der Mannschaft	64	90	60	—
Mutmaßliches Ergebnis der Einnahmen			10,907	50
Ausgaben.				
1. Mietzinse	110	—	110	—
2. Öffentliche Beleuchtung	6,000	—	6,000	—
3. Gehalte und Vergütungen	7,096	30	7,000	—
4. Neuanschaffungen	1,946	30	1,850	—
5. Material-Unterhalt	585	—	300	—
6. Versicherung der Mannschaft	282	50	280	—
7. Vergütung an Wasserversorgung für neue Hydranten	150	—	150	—
8. Amortisation auf dem Depot an der Hubstraße	600	—	600	—
9. Verschiedenes	30	50	30	20
10. Defizit per 30. Juni 1911			449	80
Mutmaßliches Ergebnis der Ausgaben			16,770	—
Ausgaben			16,770	—
Einnahmen			10,907	50
Mehrausgaben durch Feuerpolizeisteuern zu decken			5,862	50
Plus Refundation			500	—
Total			6,362	50
Steuerplan.				
Assuranzkapital Fr. 22,270,800.—				
à 0,29 ‰	6,458	53		

Das Verhandlungsprotokoll zeigt 102 Handänderungen mit einem Handänderungswerte von Fr. 2,587,660.— Dieser hat damit gegenüber dem Vorjahre eine Erhöhung von Fr. 805,420.— erfahren, eine Tatsache, die sich durch die Handänderungssteuer für die Gemeindefasse angenehm bemerkbar machte. Die Zahl der Pfanderkanntnisse beträgt 184 gegen 181 im Vorjahre.

Es wurden erkannt:

a) Pfandbriefe:	30	=	Fr. 272,100.—
b) Versicherungsbriefe:	94	=	" 549,700.—
c) Kauffchuldbriefe:	60	=	" 778,900.—
Total	184	=	Fr. 1,600,700.—

Im Uebrigen beschlagen mehr als 200 Verhandlungsgegenstände das Bau- und Straßenwesen. Neben den 115 Bauvbrlagen gaben vorab das Straßenwesen und die in Angriff genommene Kanalisation Veranlassung zu wiederkehrenden Detailberatungen. Das Straßenwesen beschlagen 54 Traktanden, während 31 unter die Rubrik Kanalisation fallen. Ueberdies kamen 26 diesen Verwaltungsabteilungen verwandte Verhandlungsgegenstände (öffentliche Plätze, Katastervermessung, Reglemente usw.) zur Sprache.

Die Kanalisationsarbeiten nehmen ihren geordneten Fortgang; 3 Looße sind bereits fertig gestellt, weitere 3 gegenwärtig im Bau und zum Teil der Vollendung nahe. Es ist zu hoffen, daß das Bauprogramm, welches 9 Looße vorsieht, bis zu dem in Aussicht genommenen Fertigstellungstermin Ende 1912 durchgeführt sein wird.

Gegenstand wiederholter Untersuchungen und Schlußnahmen waren die Verlangen, welche behörderlicherseits mit Rücksicht auf die nunmehr in Angriff genommene Bahnhofserweiterung vom Standpunkt der öffentlichen Interessen aus gestellt werden mußten. Das wichtigste derselben beschlug die an Stelle der Passerelle, welche nach der Absicht der S. B. B. hätte verlängert werden sollen, verlangte Unterführung für Personen- und Handwagenverkehr. Die Errichtung der Leitern ist im Berichtsjahre vom eidg. Post- und Eisenbahndepartement der S. B. B. ausdrücklich zur Pflicht gemacht worden; zur Zeit ist lediglich die Frage, wer die Kosten zu tragen habe, noch unerledigt. Sollte dieselbe nicht gütlich erledigt werden können, so wird der Richter die Kostenverteilung vornehmen müssen. Ueber den weitem Stand der Angelegenheit gibt das sachbezügliche Gutachten die nötige Auskunft.

Durch die gesetzlich vorgeschriebene Grundbuchvermessung hat sich für die Frage der Katastervermessung eine veränderte Situation ergeben. Die Vermessung ist nach den Vorschriften des Bundes und des Kantons, welche auch den Zeitpunkt der Bornahme festsetzen, durchzuführen. Die Vorarbeiten unsererseits sind gegenwärtig im Gange.

Ueber die nunmehr bereinigte Gasvorlage orientiert ebenfalls das Ihnen gleichzeitig mit der Rechnung zu übermittelnde Gutachten der Behörde.

Die zufolge Kündigung des bestehenden Mietverhältnisses in den Vordergrund gestellte Postlokalfrage hat der Behörde Veranlassung gegeben, mit den Postbehörden in Verbindung zu treten behufs Lösung der Unterkunftfrage im Sinne bestmöglicher Berücksichtigung der örtlichen Interessen.

Daß an eine Verlegung des Postbureau in Bahnhofsnähe die Errichtung eines Bureau oder einer Filiale in der Oberstadt von öffentlichen Gesichtspunkten aus zur Bedingung gemacht werden muß, ist selbstverständlich. Von dem Resultat der weiteren Verhandlungen wird es abhängen, ob die Gemeindeversammlung sich mit der Postfrage noch des Nähern zu befassen hat.

Die 493 gemeinderätlichen Polizeistraffälle wurden in 21 Bußensitzungen erledigt. Die ausgesprochenen Bußen beschlagen u. a.:

Ueberwarten der Polizeistunde 102, Fremdenpolizei 69, Ruhestörung, Rauferei u. 52, Gesundheitspolizei 27, Fahrradverordnung 21, Hundepolizei 10, Baupolizei 9, Straßenpolizei 8, Tierquälerei 5, Marktpolizei 4, Sonntagspolizei 3, Viehseuchenpolizei 3, Gefährdung der öffentlichen Sicherheit 3.

Daneben wurden wegen verschiedenen Uebertretungen 176 Verwarnungen erteilt. In verschiedenen Fällen mußte auf Gefängnis erkannt werden; in andern wurde Umwandlung in Gefängnis notwendig. Die Zunahme der Bevölkerung bringt auch beim Polizeiwesen vermehrte Arbeit für die Behörde sowohl wie für die Polizeiorgane.

Die Mutationen der Bevölkerung zeigen folgendes Bild:

Niedergelassene:	Abgang:	187
	Zuwachs:	286
Aufenthalter:	Abgang:	1167
	Zuwachs:	1224

Die gemäß der letzten Volkszählung festgestellte Einwohnerzahl beträgt 6862.

Die einzelnen Verwaltungsabteilungen hielten im Berichtsjahre Sitzungen ab, wie folgt:

1. Waisenamt	43
2. Bau- und Straßenkommission	36
3. Steuerkommission	11
4. Feuerwehrkommission	6
5. Krankenkassakommission	2

Die Betriebskommission des Elektrizitätswerkes erstattet an anderer Stelle Bericht; bezüglich der vielseitigen Tätigkeit der Gesundheitskommission sei auf die üblichen Publikationen verwiesen.

Im Personalbestand der Gemeinderatskanzlei ist auch dieses Jahr ein Beamtenwechsel zu verzeichnen. Herr Traugott Suter, Werkmeister, reichte wegen Eintritt in eine hiesige Firma seine Demission ein. Es sei der mehrjährigen, pflichtgetreuen Tätigkeit dieses Beamten auch an dieser Stelle dankend Erwähnung getan. Die Stelle wurde mit Rücksicht auf die früher oder später notwendige Schaffung einer städtischen Bauabteilung etwas umgestaltet und als Gemeindetechnikerstelle zur Bewerbung ausgeschrieben. Es wurde dann gewählt: Herr Viktor Andermatt von Baar (Rt. Zug), diplomierter Tiefbautechniker.

Wil, den 30. Oktober 1911.

Der Gemeindeammann:
Dr. E. Wild.

Namens des Gemeinderates,
Der Gemeinderatschreiber:
Aug. Müller.

Werte Mitbürger!

Zu den Budgets samt zugehörigem Steuerplan auf Seite 28 bis 30 beantragen wir Ihnen:

Es seien zu genehmigen:

1. Das Budget zur Polizeirechnung samt Steuerplan pro 1911/12.
2. Das Budget zur Feuerpolizeirechnung samt Steuerplan pro 1911/12.

Bericht

der

Betriebskommission des Elektrizitätswerkes Wil

an den

Gemeinderat Wil

über das

Rechnungsjahr 1910/11.

Wir beehren uns, Ihnen Bericht und Rechnung über das vergangene Betriebsjahr 1910/11 zu unterbreiten.

Allgemeines.

Da der Kanton St. Gallen im Spätherbste 1910 noch nicht in der Lage war, Strom zu liefern und wir andererseits mit dem gemieteten Stromquantum von 160 KW. nicht mehr auskommen konnten, waren wir gezwungen, mit dem Rubelwerk ein Separat-Abkommen zu treffen, wonach uns dasselbe den Strom ununterbrochen lieferte, jedoch im Maximum 250 KW. Die Stromlieferung gemäß Vertrag mit dem Kanton erfolgte am 1. März 1911.

Betriebsrechnung.

Die Gewinn- und Verlustrechnung pro 1910/11 schließt mit einem Gewinnsaldo von Frs. 57,728.45 ab; abzüglich des letztjährigen Saldos von Frs. 608.40 ergibt sich ein Reingewinn von **Frs. 57,120.05.**

Der Brutto-Ertrag des Betriebskontos ist etwas zurückgegangen und beträgt Frs. 78,006.90, währenddem der Installations-Konto einen solchen von Frs. 10,166.90 aufweist.

Der Reingewinn wurde zu folgender Verwendung bestimmt:

Ordentliche Abschreibungen:

Bau-Konto: Gebäude und Grundstücke	2 %	Fr. 2,154.—
Maschinen	5 %	„ 9,573.50
Leitungsnetz	7 %	„ 6,716.40
Transformatorstationen	5 %	„ 255.65
Inventar-Konto:	12 %	„ 3,160.10

Außerordentliche Abschreibungen:

Bau-Konto: Leitungen	„	10,000.—
Inventar-Konto: Zähler	„	10,000.—

Zuweisung an den Betriebs-Kapital-Konto	„	15,000.—
Vortrag auf neue Rechnung	„	868.80
Total wie oben	Fr. 57,728.45	

Die Rückzahlungsquote an die Gemeinde erfolgte dieses Jahr mit 24,000 Fr., wodurch die gesamten Amortisationen den Betrag von 123,000 Fr. erreichen.

Die Abschreibungen, sowie die im Bau- und Inventar-Konto festgelegten Kapitalien, haben wir in der folgenden Tabelle zusammengestellt.

Jahr	Erstellungskosten			Abschreibungen		Buchwert
	Bau-Kto.	Inv.-Kto.	Total	per Jahr	Total	
per 30. Juni						
1901	513,898.10	14,372.—	528,270.10	—	—	528,270.10
1906	529,000.—	30,002.—	559,002.—	13,764.60	33,986.05	525,015.95
1907	530,432.25	46,550.45	576,982.70	74,051.90	108,037.95	468,944.75
1908	548,616.15	51,503.—	600,119.15	37,888.20	145,926.15	454,193.—
1909	573,265.60	58,794.35	632,059.95	43,865.30	189,791.45	442,268.50
1910	592,004.60	66,379.85	658,384.45	42,027.35	231,818.80	426,565.65
1911	600,534.—	75,768.45	676,302.45	41,859.65	273,678.45	402,624.—

Die gesamten Abschreibungen belaufen sich per 30. Juni 1911 auf Fr. 273,678.45.

Bau.

Die Bautätigkeit während des Rechnungsjahres beschränkte sich auf die Erweiterung des Leitungsnetzes und der dadurch beding-

ten Ergänzung der inneren Ausrüstung der Transformatorstationen.

Es sind hauptsächlich zu nennen die Leitung von der Station beim Schulhaus nach der Reithalle mit Abzweigung zur Haldenstraße und die Leitung von der Station an der Wiesenstraße in südlicher Richtung mit Abzweigung nach der Wilenstraße.

Straßenlampen wurden zwei neue erstellt, eine an der Rütlistraße und eine an der Weststraße. — Infolge eines größeren Anschlusses im Südquartier mußte der 30 KW. Transformator der dortigen Station gegen einen solchen von 60 KW. ausgetauscht werden.

Da wir gemäß neuem Vertrag mit dem Kanton die Energie mit einer Spannung von 10,000 Volt beziehen, ist für das nächste Rechnungsjahr der Bau einer eigenen Hochspannungstransformatorstation in Aussicht genommen. Ferner gelangen demnächst zur Ausführung die Verlängerung der Leitungen an der Konstanzer- und Toggenburgerstraße bis an die Gemeindegrenze. Gleichzeitig soll an den betreffenden Straßen auch die Straßenbeleuchtung eingeführt werden. Der Zuwachs auf Bau-Konto ist dieses Jahr verhältnismäßig klein und beträgt Fr. 8529.40.

Obiger Betrag setzt sich wie folgt zusammen:

Leitung nach der Reithalle	Fr. 3350.—
Leitung südlich Station Wiesenstraße	„ 1993.40
Ergänzung der Ausrüstung Station 4	„ 161.30
Ergänzung der Ausrüstung Station 5	„ 362.25
Verbindungsleitung von der Station 5 nach der Wilenstraße	„ 573.60
Verlängerung der Drehstromleitung östlich der Zentrale	„ 252.10
Abzweigung der Leitung an der Weststraße	„ 121.35
2 Straßenlampen	„ 140.55
1 Transformator à 60 KW.	„ 1574.85

Total wie oben Fr. 8529.40

Betrieb.

Durch den Abschluß des neuen Stromlieferungsvertrages vereinfacht sich unser Betrieb wesentlich, indem jetzt unsere Dampfanlage nur noch in den Wintermonaten in Tätigkeit treten muß und zwar

jeweils am Abend während den stärksten belasteten Stunden. Dieser Umstand kommt in diesem Rechnungsjahr bereits zum Ausdruck durch die von der Dampfmaschine erzeugte Energie von nur 6891 KW.-Stunden; früher betrug dieselbe bis zu 150,000 KW.-Stunden und mehr.

Die größte stündliche Abgabe von Gleichstrom wurde am 15. Dezember konstatiert und betrug 253 KW.-Stunden. Gleichzeitig wurden 21 KW.-Stunden Drehstrom abgegeben, so daß die Gesamt-Abgabe 274 KW.-Stunden betrug.

Die Abgabe von Drehstrom hat außerordentlich zugenommen und ist um 98,920 KW.-Stunden größer als letztes Jahr. Die Gesamtstromabgabe hat um 106,484 KW.-Stunden oder rund 23 Prozent zugenommen.

Die nachfolgende Tabelle zeigt die Stromverbrauchszahlen der einzelnen Monate.

Es wurden ab Sammelschienen abgegeben:

Monat	Gleichstrom KW.-Std.	Drehstrom KW.-Std.	Total KW.-Std.
Juli	30,004	4,278	34,282
August	34,212	10,513	44,725
September	35,086	10,526	45,612
Oktober	44,627	8,253	52,880
November	44,297	8,006	52,303
Dezember	48,649	6,638	55,287
Januar	42,663	6,898	49,561
Februar	34,142	9,323	43,475
März	34,474	12,636	47,110
April	29,558	13,986	43,544
Mai	31,237	19,057	50,294
Juni	28,543	19,226	47,769
Total	437,492	129,350	566,842

Installationen.

Das Installationsgeschäft bewegte sich ungefähr im Rahmen des Vorjahres. Es ist eine kleine Zunahme des Umsatzes von Fr. 55,311.10 auf Fr. 59,192.20 zu konstatieren. Es wurden installiert: 886 Glühlampen, 7 Ventilatoren, 32 Bügeleisen, 6 Wärmeapparate, 6 Gleichstrom-Motoren und 31 Drehstrom-Motoren.

Statistisches.

I. Stand der Maschinen und Transformatoren. Leistung in KW.

Datum	Umformer		Dampf- maschine		Akumul.- Batterie		Trans- formatoren	
	An- zahl	Lei- stung	An- zahl	Lei- stung	An- zahl	Lei- stung	An- zahl	Lei- stung
30. Juni 1910 .	2	150	1	200	1	80	3	80
Zuwachs 1910/11	—	—	—	—	—	—	1	60
30. Juni 1911 .	2	150	1	200	1	80	4	140

II. Stand des Leitungsnetzes. Länge in km (ohne Hausanschlußleitungen).

Datum	Frei- leitungen		Speisefabel			Verteilungsfabel		
	Stütz- punkte	Länge	Grab- Länge	Kabel- Länge	Ubern- Länge	Grab- Länge	Kabel- Länge	Ubern- Länge
30. Juni 1910 .	483	14,750	2,612	6,453	9,339	1,055	3,270	3,270
Zuwachs 1910/11	40	1,331	—	—	—	—	—	—
Stand per 30. Juni 1911	523	16,081	2,612	6,453	9,339	1,055	3,270	3,270

III. Stand der Stromverbraucher.

Datum	Glühlampen	Bogenlampen	Ventil. Weisen u.	Gleichstr. Motoren		Drehstr. Motoren		Totaler Anschlußwert	
				Anz.	PS	Anz.	PS	KW	PS
1. Juli 1907	7592	49	107	66	265,4	—	—	680,0	924
1. Juli 1908	8302	52	131	82	292,1	1	35,0	784,0	1065
1. Juli 1909	9214	52	170	91	314,2	9	41,5	868,0	1180
1. Juli 1910	10077	47	217	91	304,8	43	127,5	990,5	1346
1. Juli 1911	10257	44	262	87	270,6	77	257,6	1125,6	1530
Zuwachs pro 1910/11	880	—3	45	—4	—34,2	34	130,1	135,1	184

Die Zunahme des Anschlußwertes beträgt 13,6 %

IV. Allgemeine statistische Zusammenstellung über Strom-Erzeugung, Einnahmen u.

	1905/06	1906/07	1907/08	1908/09	1909/10	1910/11
Strombezug in KW-Std.	490986	413712	334558	401807	483829	704633
Gleichstrom durch Dampf KW-Std.	48463	65020	169181	130860	69386	6891
Gleichstrom ab Sammelschiene in KW-Std. .	443049	393884	434749	427630	429928	437492
Drehstrom ab Sammelschiene in KW-Std. .	—	—	5474	19579	30430	129350
Total Gleich- und Drehstrom in KW-Std. .	443049	393884	440223	447209	460358	566842
Einnahmen für Strom und Zählerzinse in Fr.	95622	96832	107370	113144	125017	141741
Zunahme gegenüber dem Vorjahre	6,2 %	1,3 %	10,8 %	5,7 %	10,5 %	13,4 %
Einnahme per abgegebene KW-Std. in Fr. . .	21,6	24,6	24,4	25,3	27,2	25,0
Lichtabonnenten . . .	379	399	429	455	508	565
Zunahme	39	20	30	26	53	57
Kraftabonnenten . . .	36	49	52	59	74	91
Zunahme	3	13	3	7	15	17
Rechnungsübersch. in Fr.	33208	33535	32529	43156	57156	57120

Die Einnahmen pro abgegebene KW.-Stunden sind von 27,2 auf 25 Rp. zurückgegangen; es rührt dies davon her, daß der Kraftkonsum in diesem Jahre verhältnismäßig mehr zugenommen hat als der Lichtkonsum.

Der Anschlußwert per 30. Juni 1911 betrug 1125,6 KW. Bezogen auf den Anschlußwert ergibt sich daher eine Benützungsdauer von $\frac{566,842}{1125,6}$ = rund **505 Stunden** (letztes Jahr 465 Std.).

Die Höchstleistung betrug 274 KW. und ergibt sich daher eine Benützungsdauer, bezogen auf die Höchstleistung, von $\frac{566,842}{274}$ = rund **2070 Stunden** (letztes Jahr 1715 Stunden).

Das Verhältnis der Höchstleistung zum Anschlußwert beträgt: $\frac{274}{1125,6}$ = **24,4 %** (letztes Jahr 27 %).

Damit sind wir am Schlusse unseres Berichtes angelangt und beantragen Ihnen, vorliegender Rechnung pro 1910/11 die Genehmigung zu erteilen.

Wil, den 17. August 1911.

Namens der Betriebskommission:

Der Betriebsleiter:

Fr. Sch.

Bericht der Rechnungscommission
der
politischen Gemeinde Wil
über das Amtsjahr 1910/11
zu Händen der titl. Bürgerschaft.

Werte Mitbürger!

Die Rechnungscommission hat das ihr am 22. September zur Verfügung gestellte Revisionsmaterial der polit. Gemeinde und des Elektrizitätswerkes einer einläßlichen Prüfung unterzogen und werden wir Ihnen hierüber Bericht erstatten.

Wir bedauern sehr, daß uns bis heute, den 24. Oktober, noch kein Gutachten über das in Frage kommende Gaswerk und auch kein Budget mit Steuerplan für das schon angetretene Rechnungsjahr zugestellt werden konnte. Es ist wünschenswert und sogar Pflicht der Rechnungscommission, daß sie sich auch über derartige Gutachten und das Budget aussprechen und hiezu Stellung nehmen kann. Wir wollen gerne hoffen, daß in Zukunft der Rechnungscommission die Sache ermöglicht wird durch rechtzeitige Zustellung des nötigen Materials.

Wir werden uns auf die alljährlich wiederkehrenden Punkte beschränken und die einzelnen Departemente kurz behandeln.

Straßen. — Kanalisation. — Kataster.

Wenn auch im abgelaufenen Berichtsjahre nicht gerade manche Neuanlagen von Straßen gemacht wurden, so haben doch die zuletzt erstellten noch viel Mühe und Arbeit erfordert und mußten auch Verhandlungen mit Anstößern eingeleitet werden, zum friedlichen Ausgleich von Differenzen, die sich auf diesem Gebiete trotz Reglement niemals vermeiden lassen.

Neu figuriert in der Rechnung die Halden- und Wolfshaldenstraße mit einem Ausgabeposten von Fr. 12,183.40. Die hiebei entstandenen Differenzen scheinen in friedlicher Weise gelöst werden zu können, was wir auch als das Beste erachten. Der Prozeß über die Anstände bei der Merkur- und Fabrikstraße haben bewiesen, daß ein gütlicher Ausgleich der Differenzen in den meisten Fällen das vorteilhafteste ist. In dieser Angelegenheit ist nun alles erledigt und mit allen Anstößern eine Einigung erzielt worden.

Wenn auch Unvorhergesehenes nicht zu vermeiden ist, so kann solchen Anständen vorgebeugt werden, wenn nicht eher zur Ausführung geschritten wird, bis ein diesbezüglicher Kostenvoranschlag nach jeder Richtung geprüft und fertig erstellt ist und bei allfällig eintretenden erheblichen Mehrauslagen den Anstößern hievon Mitteilung gemacht wird.

Der Straßen-Konto schließt mit einem Defizit von Fr. 23,217.70 (inbegriffen den Beitrag an die Kanalisation mit Fr. 5,000) und hat sich im Rahmen des Budgets gehalten. Bei Besichtigung des Straßennetzes mußten wir sehen, daß das Trottoir an der Hörnlistraße noch keine Aenderung erfahren hat. Wir und ein weiteres Publikum empfehlen der Behörde abermals dringend, dem im letzten Rechnungsbericht geäußerten Wunsche nachzukommen. Entweder sollte das Trottoir einen Meter breiter sein oder die Bäumchen sollen entfernt werden.

Das für die ganze Gemeinde sehr wichtige Unternehmen, die Kanalisation, ist im Berichtsjahre in Angriff genommen worden. Die ersten drei Lose sind an folgende Unternehmer vergeben worden: Los 1: Rossi, St. Gallen; Los 2: Gessert, Wil und Los 3: Simon, Wil. Ueber diese drei Lose liegen die endgültigen Abrechnungen vor und können wir mit Befriedigung konstatieren, daß dieselben eher unter dem Voranschlag erstellt worden sind. Es soll damit nicht gesagt sein, daß das ganze Werk unter dem Gesamtvoranschlage erstellt werden kann, denn es werden sich auch hier unvorhergesehene Schwierigkeiten einstellen. Lose 4, 5 und 6 sind zur Zeit in Arbeit. Alle diese Arbeiten werden gut überwacht und auch sachgemäß ausgeführt. Eine etwas heikle Sache wird die sein, die alten Kanäle mit der neuen Anlage zu vereinigen. Die alten Kanäle liegen eben zu wenig tief und entsprechen den heutigen Anforderungen nicht genügend. Daher auch vielfach der üble Geruch und kann auch an verschiedenen Orten der Entwässerung der Häuser nicht Genüge geleistet werden. Es ist sogar vorgekommen, daß das Wasser eines

Kanals in einen Keller eingedrungen war, eben weil der Kanal zu wenig tief liegt. Dieser Bewohner an der Bronschhoferstraße hat sich hierüber beklagt und mit Recht.

Die Frage der Katastervermessung ist etwas in den Hintergrund gerückt; es wird jedoch dieses Postulat bei der steten Entwicklung nicht von der Traktandenliste verschwinden, sondern soll auch durchgeführt werden, sobald es die finanzielle Lage erlaubt.

Eine schon zweimal gemachte Anregung, es möchte den Stadtarbeitern die ganze Unfallprämie bezahlt werden, fand bis heute keine Gnade.

Wasserversorgung.

Der Wasserverbrauch steigt ganz bedeutend. Eine angestellte Berechnung hat ergeben, daß die Gemeinde Wil einen täglichen Wasserkonsum von 1,510,000 Liter braucht oder per Kopf 230 Liter per Tag. Die Wasserversorgung hat auch dies Jahr einen ansehnlichen Betriebsüberschuß ergeben. Es konnte, wie im Vorjahre, eine Kapitalrückzahlung von Fr. 12,000 gemacht werden. Ein Beitrag an die Kanalisation wurde im Betrage von Fr. 6400 geleistet, wie der Amortisationsplan im Gutachten vom 1. Mai 1910, Seite 47, vorschreibt. Das Pumpwerk mußte im Berichtsjahre nur wenig in Betrieb gesetzt werden. Der Stromverbrauch hat nur mit Fr. 54.15 die Ausgaben belastet. Die erste Hälfte von 1911/12 wird jedenfalls andere Zahlen aufweisen, denn bei dem trodenen Sommer haben auch unsere Quellenzuflüsse stark gelitten. Wenn unsere Bürger diesen Sommer nichts von Wassernot verspürt haben, so ist doch angezeigt, daß bei so trodenen Perioden etwas mehr gespart wird mit dem Wasser. Denn, wenn die Pumpenanlage ganze Tage in Betrieb gesetzt werden muß, so ist das ein kostbilliger Betrieb und wirkt sehr nachteilig auf das Ergebnis des Betriebskontos. In einer derartigen Trodenperiode, wie wir sie im letzten Sommer hatten, sollte man mit Ausnahmetarife auch an ganz große Wasserabnehmer möglichst zurückhaltend sein, speziell wenn dies nur aus hilfsweise (im Notfalle) verlangt wird. Anbohrungen wurden für Fr. 3399.90 gemacht, gegenüber Fr. 6703.70 im Vorjahre. Die Quellenzuflüsse waren bis 30. Juni normal.

Gemeinde-Krankenkasse.

Die Ausgaben dieser Kasse sind speziell in den letzten zwei Jahren in unheimlicher Weise gestiegen und weisen die Abrechnungen dieser beiden Jahre ein ganz bedeutendes Defizit auf. Die dies-

jährige Rechnung schließt mit einem Defizit von Fr. 3406.97 und mußte dieser Betrag aus der Polizeikasse gedeckt werden; also rund Fr. 1000 mehr. (Im Vorjahre betrug das Defizit Fr. 2414.60.) Dieser sehr ungünstige Abschluß der Krankenkasse rührt hauptsächlich daher, weil die Arztrechnungen außer Krankenhaus immer ganz bedeutend steigen und in gar keinem Verhältnisse zu den Einnahmen stehen; sind doch für solche Rechnungen an die hiesigen Ärzte Fr. 8419.70 bezahlt worden, also Fr. 1504 mehr als im Vorjahre. Die Beiträge der Mitglieder betrugen Fr. 10,362.35 gegenüber Fr. 9928.15 im letzten Rechnungsjahre. Eine Defizitverminderung kann nur durch Gesetzes-Revision erzielt werden. Immerhin sollte man den Artikel 15 der Krankenkasse-Statuten mehr handhaben, welcher heißt: „Ebenso steht es den Verbandsmitgliedern frei, in leichteren Erkrankungsfällen sich außer dem Krankenhause durch einen in der Gemeinde Wil wohnenden, patentierten Arzt behandeln zu lassen“.

„In solchen Fällen wird jedoch der Arztkonto nur bis zum Betrage von 10 Fr. entschädigt und es darf dieser Betrag nur mit besonderer Bewilligung des Vorstandes überschritten werden“.

Es muß entschieden darauf Bedacht genommen werden, daß das Krankenhaus mehr benützt wird, da der Hausarzt, wie der Hauswart sowieso gleich zu bezahlen sind und würden dann die Arztrechnungen außer dem Krankenhaus bedeutend reduziert werden können.

Die Krankenkasse-Kommission erledigte ihre Geschäfte in zwei Sitzungen. Neuanschaffungen für diverse ärztliche Instrumente wurden für Fr. 127.75 gemacht, welche schon lange ein Bedürfnis waren. Auch hat das Krankenhaus nun eine ordentliche Zufahrtsstraße erhalten und ist im Innern renoviert worden.

Gesundheitskommission.

Die im letztjährigen Berichte angeführten Rügen haben, wie es scheint, von Seite des Gemeinderates noch nicht genügend Gehör gefunden. Es wurde dabei speziell betont, der Gemeinderat möchte der Gesundheitskommission über jede, auf ihre Eingabe hin getroffenen Verfügungen schriftliche und baldige Mitteilung machen. Die Rechnungskommission bedauert sehr, daß in diesem Punkte dem gerechten und dringenden Begehren der Gesundheitskommission nicht entsprochen wird. Wenn irgend eine Strafanzeige eingeleitet wird, und diese erst in zwei bis drei Monaten ihre Erledigung findet, so weiß der betreffende Fehlbare kaum mehr, um was es sich handelt und warum

er gebüßt werden soll. Wenn die vielen schwierigen und undantbaren Arbeiten der Gesundheitskommission, deren richtige und allseitige Durchführung im Interesse der Allgemeinheit liegt, von Erfolg begleitet sein soll, so ist es in allererster Linie notwendig, daß der titl. Gemeinderat dieselben zu würdigen wissen und soweit es in seinen Händen liegt, durch Unterstützung fördern zu helfen. Wir wünschen sehr, daß die jeweils eingehenden Rapporte der Gesundheitskommission prompt und schnell behandelt und die Verfügungen derselben wieder zugestellt werden. Es nimmt dies absolut nicht so viel Zeit in Anspruch und kann bei gutem Willen auch gemacht werden. Im abgelaufenen Rechnungsjahre hatte diese Kommission eine Fülle von Arbeit zu erledigen und muß anerkannt werden, daß dieselbe auch konsequent und gewissenhaft durchgeführt wurde.

Feuerwehrwesen.

Die Feuerwehrkommission hielt sechs Sitzungen ab. Neben den alljährlich wiederkehrenden Geschäften bildete die Neuorganisation der Feuerwehr das Haupttraktandum und ist nun das neue Reglement im Entwürfe dem Gemeinderate zur Prüfung und Genehmigung unterbreitet worden. Nach derselben wird daselbe noch durch den hohen Regierungsrat sanktioniert werden müssen und wir erwarten, daß auf Neujahr 1912 unser Feuerwehrwesen unter dem neuen Reglemente stehe.

Der heutige Bestand unserer Gemeindefeuerwehr beträgt total 480 Mann. Uebungen wurden 34 abgehalten. Laut Feuerpolizeikonto wurden für Fr. 1946.30 Neuanschaffungen gemacht. Das letzte Jahr eingeführte Bußenwesen hat sich gut bewährt und ist die Absenkenzahl bedeutend reduziert worden. Im Berichtsjahre mußten nur 101 Bußen vollzogen werden, gegenüber 224 im Vorjahre. Es ist gegenüber den fleißigen und gewissenhaften Feuerwehrmännern nicht mehr als Pflicht, gegen die Säumigen energisch vorzugehen.

Raminfeger: Derselbe sollte seine Arbeit richtig verteilen, sein Arbeitsfeld in Quartiere und Kreise einteilen und auch die ihm angewiesenen Bücher und Kontrollen gehörig führen. Mit der Aenderung des Feuerwehr-Reglementes sollte auch eine neue Raminfegerkontrolle geschaffen werden, was uns sehr angezeigt erscheint.

Markt- und Verkehrswesen.

Unser Vieh- und Warenmarkt behauptet sich immer als einer der ersten in weiter Umgebung. Das verdankt er vor allem seiner zentralen Lage und der Unterstützung und Hebung der zuständigen Organe. Der Viehhandel ist in diesem Rechnungsjahre, dank einer strengen Aufsicht, nicht durch Viehseuchen gestört worden. Es ist sehr erfreulich, berichten zu können, daß das Marktwesen auf hiesigem Platze immer in alter Blüte steht. Mitte November wird die Mittelthurgaubahn dem Betrieb übergeben werden können. Wir hoffen, diese neue Verkehrslinie werde die Erwartungen in volkswirtschaftlicher Beziehung für unsere Gemeinde erfüllen.

Die Postplatzfrage bildete auch Gegenstand mehrerer Unterhandlungen und Kumulationsitzungen mit dem Verwaltungsrat der Bürgergemeinde. Das Postgebäude soll nach Aussage der Generaldirektion in der Nähe des Bahnhofes erstellt werden. In diesem Falle verlangt die Behörde unter allen Umständen eine Filiale in der Oberstadt. Diese ganze Postfrage ist erst in den Vorstudien und ist es sehr richtig, daß sich die leitenden Gemeindeorgane der Sache annehmen, im Interesse des ganzen Ortes. Wie wir auch schon sprechen hörten, war davon die Rede, ob nicht die politische Gemeinde die Erstellung des Baues übernehmen sollte. Die Rechnungskommission bezweifelt jedoch sehr, ob dies die allein richtige Lösung wäre, denn wir glauben, es harren noch andere Postulate, die der Erledigung bedürfen.

Elektrizitätswerk.

Mit 1. Januar 1911 trat das neue Kraftreglement in Kraft. Die Preise stehen zum größten Teil unter dem Mittel der uns umgebenden Werke; sie sind vor allem billiger, als diejenigen des Kantonswerkes. Nach dem neuen Regulativ kann nach zwei Arten abonniert werden: nach Permanentkraft- und Doppeltarif. Eine Minimaltaxe ist nur für Permanentkraft beibehalten worden, welche von Fr. 100 auf Fr. 80 pro angeschlossene K.-W. erniedrigt wurde. Mit der Einführung des Doppeltarifes wurde vor allem darauf gerechnet, daß infolge der teuren Nachtkraft sich die Abonnenten, wenn immer möglich, auf die Tagesstunden beschränken, dadurch wird das Werk in den Abendstunden etwas entlastet.

Während einige Abonnenten die Einführung des neuen Tarifes begrüßten, konnten sich andere nicht gut damit abfinden und es bildete sich eine Opposition. Das Werk setzte sich mit den leitenden

Persönlichkeiten in Verbindung und stellte Vergleiche an zwischen dem alten und neuen Tarif. Das Ergebnis war, daß die Differenzen zu Gunsten des alten Vertrages in den meisten Fällen minim war. Diese Angelegenheit ist bis heute noch nicht erledigt.

Die Petenten verlangen in der Hauptsache, daß der Zuschlag von 20 % für Gleichstrom in Wegfall komme, da die jetzigen Gleichstrom-Abonnenten auf die Gleichstromart angewiesen waren und Drehstrom früher überhaupt nicht bezogen werden konnte. Wir finden das Begehren der Petenten gerechtfertigt und es wäre zu wünschen, wenn ein billiger Vergleich zustande käme.

Das Betriebsjahr 1910/11 stellt sich dem Vorjahre würdig an die Seite. Es wurde ein Reingewinn von Fr. 57,120.05 erzielt (1909/10 57,156.45); also ziemlich derselbe Betrag.

Eine Rückzahlung an die Gemeinde wurde im Betrage von Fr. 24,000.— gemacht und beträgt die gesamte Amortisation bis 30. Juni 1910 Fr. 123,000.—.

Am Bau-Konto (Gebäude) wurden	Fr. 2,154.—	abgeschrieben
Am Bau-Konto (Leitungen)	„ „ 16,716.40	„
Am Maschinen-Konto	„ „ 9,573.50	„
Am Inventar-Konto	„ „ 13,160.10	„
An Transformatorenstation	„ „ 255.65	„

Die erfreuliche Zunahme von 57 Licht- und 17 Kraftabonnenten legt Zeugnis ab, wie sich die Verwendung der elektrischen Energie immer mehr Bahn bricht.

Da das Rubelwerk an den Kanton übergegangen ist, ist auch ein neuer Vertrag mit letztem abgeschlossen worden. Nach demselben beträgt der Strompreis zirka 6 Rp. per K.W., gegenüber 4,25 früher.

Die im letztjährigen Berichte gemachte Anregung, es möchten die Lichtpreise heruntergesetzt werden, scheint kein Gehör gefunden zu haben. Nach mündlicher Besprechung scheint dies nicht gut möglich zu sein. In diesem Falle möchten wir der Frage näher treten, ob nicht die teure Zählermiete ermäßigt werden könnte. Eine Aufstellung hierüber mag die Sache beleuchten.

Wert der Zähler am 30. Juni 1911 rund Fr. 15,600.—.

Verzinst zu 5 % ergibt Fr. 780.—

Unterhalt und Reparaturen pro 1910/11 „ 1600.—

Fr. 2380.—

Einnahme für Zählermiete pro Monat Fr. 480.— $\times 12$ = Fr. 5,760.— per Jahr
Eine Reduktion auf 50 Cts. macht $\frac{2}{3}$ von Fr. 5,760.— = Fr. 3,840.—

Also immer noch Fr. 1460.— über Verzinsung und Unterhalt hinaus.

Steuern, Rechnungswesen und Fonde.

Von wohlthuendem Einfluß für die Gemeindefasse war die Polisteuer mit 3,3 pro Mille, welche von einem Steuerkapital von

Fr. 13,440,450.— pro	1910/11	Fr. 44,353.50	ergab	1909/10	41,190.60
Einkommensteuer	„	1910/11	„	16,013.90	1909/10 13,976.10
1342 Haushaltungen	„	1910/11	„	2,684.—	1909/10 2,622.—
Rata-Steuern	„	1910/11	„	2,448.85	1909/10 1,643.95
				Fr. 65,500.25	1909/10 59,432.65
				„ 59,432.65	

Also ein mehr von Fr. 6,068.60

Handänderungen wurden im Rechnungsjahre 102 abgeschlossen, im Betrage von Fr. 2,587,660 und ergab eine Steuer-Einnahme von Fr. 24,258.75; ein noch nie erreichter Betrag. (Fr. 14,050 pro 1909/10.) Das gesamte Gebäudeassuranzkapital betrug per 30. Juni 1911 Fr. 22,077,100.

Weniger günstig fielen die Nachsteuern aus, welche nur Fr. 260.95 eingebracht haben, gegen Fr. 3686.85 im Vorjahre. Die Einnahmen an Sporteln betrugen Fr. 13,293.50 (1909/10 Fr. 10,610.15).

Der Defizit-Konto schließt mit einem Ueberschuß von Fr. 15,754.98 ab. Wir äußern neuerdings den Wunsch, daß dieser Konto umgetauft werde. Bei diesem Ergebnis stellt es sich heraus, daß mit dem bisherigen Steueransatz noch ordentlich auszukommen ist. Die Hauptsache wäre, wenn das Steuerkapital sich noch erhöhen würde und könnten vielleicht einige der meist Besitzenden diesem Wunsche Nachachtung verschaffen.

Auf dem Steuerbureau herrscht reger Verkehr und ist viel Arbeit zu besorgen. Der Steuer-Eingang kann im Allgemeinen als gut genannt werden. Immerhin mußten 286 Zahlungsbefehle für rückständige Steuern erlassen werden, womit auch der größte Teil dieser Guthaben eingetrieben werden konnte. Eine etwas unerfreuliche Erscheinung ist die fortwährende Zunahme der ausgeschägten Schuldner. Als solche mußten publiziert werden pro 1910/11 114. (1909/10 71.) Der Frage der Zentralisation des Steuereinzuges ist etwas näher getreten worden und sind bereits Unterhandlungen im Gange, so daß bis zum nächsten Steuereinzug die Sache erledigt sein dürfte. Damit ist dann eine wesentliche Vereinfachung geschaffen. Die Rechnungen, Belege und Bücher haben wir geprüft und in gewohnter, bester Ordnung gefunden.

Die einzelnen Fonde sind in richtiger Weise aufgeführt und gespießen worden.

Der Fondmangel beträgt noch Fr. 25,605.77 und wollen wir hoffen, daß dieser im laufenden Rechnungsjahre verschwinden wird.

Amtsverwaltung.

Wie den meisten Mitbürgern noch in Erinnerung sein wird, ist in der Fastnacht 1910 unsere Behörde bei Aufführung der sogen. Schnitzelbank in sehr beleidigender Weise dargestellt worden. Die Rechnungscommission verurteilt solche Manöver sehr, denn es wird damit die Achtung und Ehre der Behörde lächerlich gemacht und in den Kot gezogen. Derartiges soll in Zukunft im Interesse des Ortes unterbleiben.

Der Gemeinderat, sowie jedes einzelne Departement hatte auch im verflossenen Jahre ein vollgerüstetes Maß von Arbeit zu bewältigen. Sehr viel Zeit beanspruchten speziell die Kanalisation und auch die Bahnhofverhältnisse. In letztem Falle benötigte es sehr viele Konferenzen und Delegationen nach St. Gallen und Bern. Es sei hier lobend anerkannt, daß sich die Behörde alle Mühe gibt und im Interesse der Gemeinde und speziell des Südquartiers, das Möglichste zu erreichen sucht. Eine Unterführung bei dem Bahnhof (an Stelle der Passerelle) und eine solche beim Matthof für Fuhrwerke, sind von größter Wichtigkeit und hoffen wir, daß die Gemeinde bereit ist, die nötigen finanziellen Opfer zu leisten. Der Standpunkt der Behörde wird etwas erschwert, durch einen mit den B. E. B. am 10. November 1890, anlässlich der Verlegung der Hubstraße, Erweiterung des Bahnhofes und Erstellung der Passerelle, abgeschlossenen Vertrag, worin Artikel 4 folgenden Wortlaut hat: „Mit dem Beitrage von Fr. 16,000 sind alle auf die Straßen und Wege bezüglichen Ansprüche und Begehren, welche der Gemeinderat von Wil in Folge der im Bahnhof Wil gemäß bundesrätlich genehmigter Pläne vom 12. Dezember 1889 vorzunehmender Aenderungen und Bauten erhoben hat, vollständig erledigt und beseitigt. Derselbe verpflichtet sich zudem, alle Ansprüche und Einreden, welche von dritter Seite, wegen Aenderungen und Verlegungen der bestehenden Straßen erhoben werden könnten, auf eigene Kosten zu erledigen“.

Dieser Vertrag ist von der Bürgerversammlung am 16. Nov. 1890 genehmigt worden. Ein weiteres wichtiges Traktandum bildete das Gaswerk, welches ebenfalls in mehreren Sitzungen zur

Behandlung kam. Es ist nun zu berichten, daß die Behörde einstimmig den Platz beim Bergholz in Aussicht genommen hat. Ein Gutachten wird Ihnen hierüber genauen Aufschluß geben. Wir glaubten allerdings, mit Sicherheit rechnen zu dürfen, daß diese Vorlage im Frühjahr 1911 einer außerordentlichen Bürgerversammlung vorgelegt werde und nicht erst im November. Ueber die Gründe dieser Verschiebung wird Ihnen von Seite der Behörde Aufklärung gegeben werden. So zwei Jahr Vorstudien für diese Frage erscheint uns etwas zu viel. Die Sitzungen waren mit wenig Ausnahmen vollzählig besucht und die zu behandelnden Traktanden gründlich besprochen. Die Bücher und Protokolle haben wir eingesehen und konstatieren wir gerne, daß alles sauber geführt und in bester Ordnung ist.

Die Volkszählung vom 1. Dezember 1910 hat ergeben, daß in unserer Gemeinde 1358 Haushaltungen mit 6862 Personen wohnhaft sind (5233 Katholiken, 1690 Protestanten), wovon 1084 Ausländer.

Mit 30. April 1911 ist der städtische Werkmeister, Herr Traugott Suter, aus dem Dienste der Gemeinde ausgetreten und seien ihm auch an dieser Stelle seine der Gemeinde geleisteten vorzüglichen Dienste bestens verdankt. An seine Stelle ist aus verschiedenen Bewerbern Herr Geometer Andermatt von Baar (Rt. Zug), gewählt worden; eine junge, tüchtige Kraft.

Die Publikationen der Gemeinderatsverhandlungen erfolgen nun regelmäßig.

Die Arbeiten des Waisenamtes, der Kanzlei und auch der übrigen Bureaux mehrten sich von Jahr zu Jahr. In allen diesen Zweigen ist pünktliche Ordnung und Sauberkeit zu konstatieren. Die verschiedenen Gesuche um Erhöhung des Gehaltes von Seite Gemeindeangestellter und Arbeiter, veranlassen uns, neuerdings zu erwähnen, daß es sehr am Platze wäre, ein Gehaltsregulativ und Arbeitsreglement zu schaffen für alle dem Gemeindebetrieb unterstellten Angestellten und Arbeiter. Es sollte dies mit der neuen Amtsperiode, 1. Juli 1912, eingeführt werden. Wir unterlassen es, einen diesbezüglichen Antrag an die Gemeindeversammlung zu stellen, erwarten aber ganz bestimmt, daß die Behörde dieser Angelegenheit im Laufe des Winters näher trete. Am Schlusse unseres Berichtes angelangt, stellen wir Ihnen folgende Anträge:

1. Es sei die vorgelegte Rechnung der politischen Gemeinde und des Elektrizitätswerkes zu genehmigen.

2. Dem Gemeinderat und seinen Organen sei für ihre Tätigkeit Dank und Anerkennung ausgesprochen.

Wil, den 26. Oktober 1911.

Für die Rechnungscommission,

Der Berichtstatter:

Jb. Schildnecht-Frei.

Steuerkommission:

Rug Jos., Gerichtspräsident in Bütschwil
Dr. Wild Ernst, Gemeindevorsteher, Vizepräsident
Senn Bapt., Gemeindefiskal
Stückeli Karl, Gemeinderat
Ehrat Emil, Gemeinderat

Altner:

Helbling Siegfried, Kanzlist

Feuerkommission:

Müller Jos., Feuerkommandant, Präsident
Hürsch Friedrich, Gemeinderat, Materialchef
Elsener Aug., Bautechniker
Bölle Anton, Confiseur
Wick-Bollmar Emil, Spengler
Böschhart Emil, Altner und Fourier

Feuerkommandant:

Müller Jos., Fürsprecher, zur „Rose“.

Stellvertreter:

Elsener August, untere Bahnhofstrasse

Gebäudeversicherungsschächer:

Abgeordneter vom Gemeinderat:
Stückeli Karl, Baumeister.

Stellvertreter:

Müller Josef, Fürsprecher

Weitere Sachkundige:

Eisenegger Jos., Baumeister, Wil
Wagner Ed., Baumeister, Oberuzwil.

Stellvertreter:

Truniger Paul, Architekt, Wil
Braun Fridolin, Baumeister
Elsener August
Koch Otto, Baumeister, Flawil.

Hypothekarschächer:

Müller Josef, Fürsprecher
Stückeli Karl, Baumeister.

Stellvertreter:

Senn Bapt., Gemeindefiskal
Hürsch Friedrich, Gemeinderat

Quartierkommission:

Dr. Wild Ernst, Gemeindevorsteher
Lüthy Jean, Gemeinderat
Suter Traugott, Verpflegungschef.

Elektrizitätswerk:

Betriebskommission:

Dr. Wild Ernst, Gemeindevorsteher, Präsident
Hürsch Friedrich, Gemeinderat
Lüthy Jean, Gemeinderat
Ehrat Emil, Gemeinderat
Baumgartner J. N., Kantonsrat
Mähler August, Kaufmann

Betriebsleiter und Altner:
Ses Friedrich, Elektrotechniker.

Wasserwerk:

Chef:

Lüthy Jean, Gemeinderat.

Auffseher:

Andermatt Vikt., (Bureau V, Rathaus, I.St.)

Wasserzinsseinzähler:

Müller Ferdinand, Weibel.

Straßen- und Bauwesen:

Kommission:

Ehrat Emil, Gemeinderat, Straßenschef
Lüthy Jean, Gemeinderat, Wasserchef
Stückeli Karl, Gemeinderat, Bauchef
Andermatt Viktor, Altner

Chef des allg. Bauwesens und

Aufsicht über öffentl. Gebäude:
Stückeli Karl, Baumeister.

Nebenkommision:

Raschle Aug., Revierförster
Rudstuhl Jos. Ed., Landwirt.
Grüebler Louis, Metzger

Abgeordnete in die Kommission betr. Naturalverpflegung:

Dr. Wild Ernst, Gemeindevorsteher
Baumgartner J. N., Kantonsrat.

Betreibungsbeamter:

Rehmann Ferdinand, Konsumbeamter.

Stellvertreter:

Urscheler Jakob, zum „Hirschen“.

Gemeinderatskanzlei:

Bureau I (I. Stock, Zimmer Nr. 8)

Gemeinderatschreiber, Hand-
änderungs- und Hypothekarsachen:
Müller August.

Kanzlist:

Thum Emil.

Bureau II (II. Stock, Zimmer Nr. 12)

Sektionschef, Wechselnotar,

Waisenamt-Altner:

Gilber Bapt., Zivilstandsbeamter.

Bureau III (II. Stock, Zimmer Nr. 15)

Steuerbureau, Belokontrolle,
und Bußenwesen:

Helbling Siegfried, Kanzlist.

Bureau IV (II. Stock, Zimmer Nr. 14)

Schriftenkontrolle,

Krankenkasse, Feuerwehrfourier,

Stimmregister:

Müller August.

Bureau V (I. Stod, Zimmer Nr. 10)
Wasserwerk, Straßen- u. Bauwesen:
Andermatt Viktor, Gemeindetechniker.

Zivilstandsbeamter :

Silber Bapt., Adjunkt.

Stellvertreter:

Müller Aug., Gemeinderatschreiber.

Gemeinderatsweibel

Müller Ferdinand, Buchbinder.

Stadtpolizisten :

Keller Josef
Baumann Eduard.

Marktwesen :

Marktvorstand :

Stückeli Karl, Baumeister.

Marktgeldeinzieher:

Müller Ferd., Gemeinderatsweibel.

Markttierarzt:

Dr. Stäheli Albert, Veterinär.

Stellvertreter:

Wid Joh., Veterinär in Wil

Mäder Th., Veterinär in Bazenheid.

Kornhausverwalter:

Schwager Jakob.

Vieh-Inspektor :

Wid Joh., Veterinär, zur „Falkenburg“.

Stellvertreter:

Dr. Stäheli Albert, Veterinär.

Fleischschauer :

Wid Joh., Veterinär, z. „Falkenburg“.

Dr. Stäheli Albert, Veterinär.

Basenmeister :

Häuser Binzenz, obere Vorstadt.

Brückenwaagpersonal :

Kaderli Lydia, zum „Schäfle“.

Blihableiter-Aufscher :

Weber Paul, Dachdecker

Eppenberger Jakob, Schlosser.

Kaminfeger :

Bischoff Gallus.

Gebammen

Ww. Stäheli-Stippas Antonia, ob. Vorstadt

Wwe. Gfeller-Birchmeier, Rosa, z. Sämtis

Frau Stadler-Duner, Bleichequartier.

Nachtwächter :

Stadler Peter Stierli Ludwig

Gehrig Johann v. Wartburg Arnold.

Stellvertreter:

Häni Aug. Schnellli Alois.

Begräbniswesen :

Leichenschauer:

Vöhrer Josef, Friedhofsgärtner.

Leichenjagerin:

Frau Ruz Marie, Untervorstadt.

Ankleider:

Vöhrer Josef

Agfr. Dudli Maria Agatha, Untervorstadt

Sarglieferant:

Vöhrer Josef, Friedhofsgärtner.

Leichenwagenführer:

Wild, Fuhrhalter.

Totengräber und Friedhofsgärtner:

Vöhrer Josef.